



Radio Swing Istruzioni d'uso



Struttura delle presenti istruzioni d'uso (spiegazioni)

Le presenti istruzioni sono strutturate in modo sistematico per facilitare la ricerca e il reperimento delle informazioni desiderate.

All'inizio delle presenti istruzioni troverete un **indice** in cui sono ordinati, uno dopo l'altro, tutti i temi trattati.

Indicazioni di direzione

Tutte le indicazioni di direzione, come "destra", "sinistra", "anteriore", "posteriore", si riferiscono al senso di marcia del veicolo.

Spiegazione dei simboli

- Indica la fine di un paragrafo.
- ▶ Indica il proseguimento del paragrafo alla pagina successiva.
- ® Indica il marchio registrato.

Avvertenze

ATTENZIONE

Le avvertenze più importanti sono contrassegnate dal titolo **ATTENZIONE**. Queste avvertenze di **ATTENZIONE** richiamano appunto l'attenzione su un **serio pericolo di incidente o di infortunio**.

ATTENZIONE

Le avvertenze del tipo **Prudenza** richiamano l'attenzione su possibili danni al veicolo (ad es. danni al cambio) o su pericoli generici di incidente.

Avvertenza

Una normale **Avvertenza** fa riferimento a informazioni importanti per il funzionamento del veicolo.

Indice

Avvertenze generali

Avvertenze importanti	2
Protezione antifurto	2
Descrizione ed uso del dispositivo	3
Impostazioni del dispositivo	4

Radio

Uso	6
-----	---

Lettores CD

Uso	8
-----	---

Fonti esterne

Uso	11
-----	----

Parccheggio e manovre

Sistema di parcheggio ottico	13
------------------------------	----

Avvertenze generali

Avvertenze importanti

Informazioni introduttive

Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni per l'uso della radio Swing (di seguito denominata solo dispositivo) in quanto, per il corretto utilizzo del dispositivo, è necessario procedere come indicato nelle presenti istruzioni.

Nelle presenti istruzioni per l'uso sono riportate **tutte le possibili varianti di allestimento del veicolo**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato.

Pertanto nel vostro veicolo possono **non essere presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni d'uso.

Le dotazioni di allestimento del vostro veicolo sono riportate nel contratto. È possibile reperire maggiori informazioni dal partner ŠKODA¹⁾, presso il quale si è acquistato il veicolo.

Inoltre le presenti istruzioni devono intendersi esclusivamente come complementari alle informazioni contenute nelle istruzioni d'uso del vostro veicolo. Il presente manuale dovrà quindi essere utilizzato solo in abbinamento alle istruzioni d'uso aggiornate del vostro veicolo. La descrizione accurata di alcune delle funzioni riportate nelle presenti istruzioni è contenuta nelle istruzioni per l'uso del vostro veicolo.

Per eventuali domande sul dispositivo installato, rivolgersi a un partner ŠKODA.

Le **illustrazioni** possono differire leggermente dal vostro dispositivo e sono da intendersi solo come elementi di informazione generale.

Utilizzo del dispositivo

Il dispositivo dovrebbe essere azionato solo se le condizioni del traffico lo consentono.

¹⁾ Spiegazione dei concetti » Istruzioni per l'uso, capitolo Premessa.

! ATTENZIONE

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.
- Utilizzare il dispositivo solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - sussiste il pericolo di incidenti!
- Il livello del volume deve essere regolato in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno, quali le sirene dei mezzi con priorità di transito (veicoli della polizia, ambulanze, veicoli dei vigili del fuoco) possano essere percepiti chiaramente in qualsiasi condizione.
- La regolazione troppo alta del volume può causare danni all'udito!

Manutenzione dello schermo

! ATTENZIONE

- Non utilizzare solventi come benzina o trementina, che potrebbero aggredire la superficie dello schermo.
- Utilizzare lo schermo avendo cura di non danneggiarlo; la pressione esercitata dalle dita o il contatto con oggetti appuntiti possono provocare graffi e ammaccature.

i Avvertenza

Per pulire lo schermo dalle impronte delle dita, utilizzare uno straccio morbido, eventualmente bagnato con un po' di alcool puro.

Protezione antifurto

Codice antifurto

Il dispositivo dispone di codice comfort. Con la prima messa in funzione, il codice di sicurezza non viene memorizzato solo nel dispositivo ma anche nel veicolo.

Dopo aver scollegato e ricollegato la batteria, accendere prima l'accensione con la chiave d'accensione e solo dopo il dispositivo.

Se si volesse installare il dispositivo in un altro veicolo, occorre inserire il codice di sicurezza. In questo caso, rivolgersi a un'officina autorizzata.

Dato che il dispositivo funziona solo dopo l'inserimento del codice di sicurezza, l'utilizzo dopo un furto è praticamente da escludere - ciò contribuisce ad aumentare la sicurezza contro i furti.

i Avvertenza

Il codice è memorizzato nella strumentazione combinata. In questo modo la decodifica viene effettuata automaticamente (codifica comfort). Pertanto, l'inserimento manuale del codice normalmente non è necessario.

Inserimento del codice

- Accendere il dispositivo ad accensione inserita.
- Utilizzando i tasti funzione ① - ④ 12 » fig. 1 a pagina 3, inserire il codice di sicurezza.
- Confermare il codice di sicurezza premendo il tasto funzione ⑥ 12.

Se inserendo il codice viene confermato un dato errato, la procedura può essere ripetuta ancora una volta.

Se viene immesso una seconda volta un codice numerico errato, il dispositivo si blocca per circa 1 ora. Trascorsa un'ora, durante la quale il dispositivo deve rimanere attivato e l'accensione inserita, è possibile ripetere l'inserimento del codice di sicurezza.

Il ciclo - due tentativi, bloccaggio di un'ora - riprende dall'inizio.

Descrizione ed uso del dispositivo

Descrizione del dispositivo

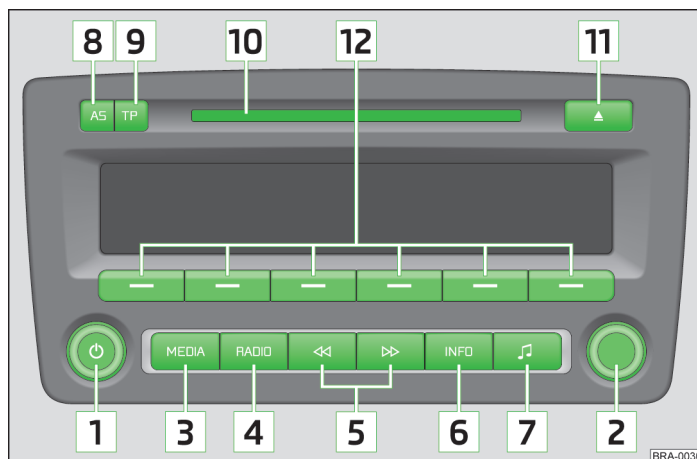


Fig. 1 Panoramica del dispositivo

- 1** ① - **Manopola di regolazione**
 - per l'accensione e lo spegnimento del dispositivo
 - per la regolazione del volume (girare)
- 2** **Manopola dei menù**
 - per richiamare un menu per l'impostazione dei parametri del dispositivo o del lettore CD
 - per l'attivazione della funzione Scan (scansione)
- 3** Tasto **(MEDIA)** per l'attivazione della riproduzione di fonti audio
- 4** Tasto **(RADIO)** per l'attivazione del funzionamento radio
- 5** Tasti **(◀▶)**
 - ricerca rapida stazione in modalità radio
 - Selezione del brano nella modalità CD, avanzamento e indietro rapido nella modalità CD

- 6 Tasto (INFO)
 - > Visualizzazione dei messaggi dell'autoradio
 - > Visualizzazione delle informazioni supplementari dei CD MP3
- 7 Tasto (A) per la regolazione del suono
- 8 Tasto (AS) per la memorizzazione automatica della stazione
- 9 Tasto (TP) per l'attivazione della ricezione delle notizie sulla viabilità
- 10 Vano CD
- 11 Tasto di espulsione del CD
- 12 Tasti funzione
 - > Memorizzazione e selezione della stazione radio
 - > Selezione del CD
 - > Inserimento del codice

Attivazione/disattivazione del dispositivo

- > Premendo brevemente la manopola di regolazione [1] » fig. 1 a pagina 3, si attiva o disattiva il dispositivo.

Se si estrae la chiavetta dell'accensione a dispositivo attivato, il dispositivo si disattiva automaticamente. Il dispositivo può essere riattivato premendo la manopola di regolazione [1]. Ad accensione disinserita, il dispositivo si disattiva automaticamente (protezione della batteria del veicolo dallo scaricamento) dopo circa un'ora.

Se si è disattivato il dispositivo estraendo la chiavetta d'accensione, esso si riaccende quando si attiva nuovamente l'accensione.

Impostazioni del dispositivo

Regolazione del suono

- > Premere il tasto (A) e poi il tasto funzione [12] » fig. 1 a pagina 3, scegliendo il parametro desiderato.
- > Impostare il valore desiderato ruotando la manopola dei menù [2].

È possibile scegliere tra i seguenti parametri:

- > **BASS** - impostazione bassi;
- > **MIDDLE** - impostazione toni medi;
- > **TREBLE** - impostazione alti;

- > **BALANCE** - impostazione del rapporto del volume tra lato sinistro e destro;
- > **FADER** - impostazione del rapporto del volume tra zona anteriore e posteriore;
- > **ON VOL** - il dispositivo memorizza l'ultimo volume impostato prima dello spegnimento. Se questo valore è maggiore, riaccendendo il dispositivo il volume si riduce al valore del parametro **ON VOL**.
- > **PDC VOL** - se il vostro veicolo è dotato di un sistema di "assistenza al parcheggio", il volume si abbassa automaticamente a un valore predefinito quando il sistema di "assistenza al parcheggio" è attivo;
- > **GALA** - il dispositivo alza il volume automaticamente all'aumentare della velocità (valori più alti indicano un maggiore aumento del volume);
- > **LOUD** - con un volume basso questa funzione intensifica le frequenze degli alti e dei bassi.

Impostazione di funzioni speciali

- > Premere più a lungo la manopola dei menù [2] » fig. 1 a pagina 3.
- > Con l'aiuto dei tasti funzione, selezionare le singole funzioni dei menù.
- > Con la manopola dei menù [2] o con l'aiuto dei tasti funzione, impostare il valore desiderato.

AUX

Attivazione/disattivazione del funzionamento della fonte audio esterna.

Impostazione della sensibilità in ingresso **AUX LEV**:

- > **LEV 1** - livello alto, utilizzo in particolare per notebook;
- > **LEV 2** - livello medio, utilizzo per mangiacassette o lettori CD;
- > **LEV 3** - livello basso, utilizzo per lettori MP3.

PHONE

Se il vostro veicolo è dotato di un vivavoce, è possibile attivare e disattivare la riproduzione monofonica delle chiamate telefoniche sull'altoparlante del veicolo.

BEEP

Inserimento/disinserimento del segnale acustico durante la memorizzazione delle stazioni radio.

ILLUM

Attivazione (valore 2) / disattivazione (valore 1) dell'illuminazione dei tasti operativi.

AF

Attivazione/disattivazione del funzionamento della frequenza alternativa (AF). ▶

La funzione fa in modo che sia automaticamente impostata la frequenza con migliore ricezione dell'emittente selezionata. È possibile disinserire brevemente l'audio della trasmissione in ascolto, durante l'operazione di ricerca di una frequenza migliore. Se non è possibile trovare frequenze alternative della stazione radio impostata e non si riceve più la stazione con una qualità soddisfacente, è a quel punto necessario selezionare un'altra stazione.

REG

Attivazione/disattivazione di un programma locale.

Alcune stazioni trasmettono programmi locali con diverso contenuto.

Il dispositivo cerca per prima cosa di impostare solo frequenze alternative della stazione radio scelta.

Se la qualità è pessima, rischiando una "perdita di segnale", il dispositivo accetta anche frequenze di una stazione "simile".

- **FIX** - l'apparecchio ricevente passa a una stazione locale "simile", quando la ricezione della stazione attuale potrebbe essere interrotta;
- **AUTO** - l'apparecchio ricevente passa a una stazione locale "simile" senza limitazioni.

BT-AUDIO

Attivazione/disattivazione della trasmissione wireless di file da un dispositivo Bluetooth® collegato. ■

Radio

Uso

Cambio della gamma di frequenza

Il dispositivo consente la ricezione radio nella gamma di frequenza analogica FM e AM.

Per ognuna di queste gamme di frequenze sono disponibili due gruppi di memorizzazione: FM1/FM2/FM3 e AM1/AM2/AM3. Per questi gruppi sono a disposizione 6 posizioni di memoria ciascuno.

- Per cambiare la gamma di frequenza azionare in modo prolungato il tasto **(RADIO)** e selezionare con il tasto funzione **[12]** la gamma di frequenza FM o AM.
- Azionare brevemente il tasto **(RADIO)** per cambiare il gruppo di memorizzazione della gamma di frequenza selezionata.

Ricerca e memorizzazione delle stazioni radio

Ricerca manuale

- Impostare la frequenza della stazione radio desiderata ruotando la manopola del menu **[Z]** » fig. 1 a pagina 3.

Memorizzazione delle stazioni

- Dopo aver selezionato la stazione radio, tenere premuto il tasto funzione **[12]** sul quale si deve memorizzare tale stazione, fino a quando la stazione radio passa in modalità silenziosa per un breve lasso di tempo e si emette un breve segnale.

Ricerca automatica delle stazioni con memorizzazione delle stazioni radio

- Premere il tasto **(AS)**. Si attiva la ricerca automatica della stazione, finché non vengono memorizzate le 6 stazioni con il segnale più forte nelle memorie FM3 o AM3.

Quando si conclude la memorizzazione della stazione radio sui tasti funzione **[12]**, è possibile richiamare la stazione radio desiderata premendo uno dei tasti funzione **[12]**.

i Avvertenza

Ad ogni ulteriore pressione del tasto **(AS)**, le stazioni radio memorizzate della banda di frequenza attualmente impostata vengono aggiornate e nuovamente memorizzate nel livello di memoria FM3 o AM3.

Funzione SCAN

Le stazioni di una banda di frequenze possono essere riprodotte brevemente una dopo l'altra (per dieci secondi).

- Premere brevemente la manopola del menu **[Z]** » fig. 1 a pagina 3, il dispositivo ricerca automaticamente tutte le stazioni disponibili per l'attuale banda di lunghezza d'onda.
- Per ritornare alla stazione radio originaria, premere il tasto funzione **CANCEL [12]** » fig. 1 a pagina 3.
- Il processo automatico di ricerca delle stazioni termina premendo il tasto funzione **OK [12]**. Rimane selezionata la stazione radio attuale.
- Per scegliere altre stazioni radio, premere il tasto funzione **SKIP [12]**.

Funzione RDS

Alcune stazioni inviano informazioni di testo supplementari definite radiotext.

- Premendo il tasto **(INFO)** vengono visualizzate le informazioni di questi messaggi.

i Avvertenza

- I messaggi non sono disponibili con tutte le stazioni.
- A seconda della qualità del segnale ricevuto, il dispositivo necessita di un certo tempo per poter leggere correttamente tutti i caratteri.

Funzione Notizie sulla viabilità

Attivazione/Disattivazione

- Premere il tasto basculante **(TP)**.

Il notiziario sul traffico viene disattivato ripremendo il tasto basculante **(TP)**. Il simbolo visualizzato **TP** scompare.

Attivazione e disattivazione delle notizie sulla viabilità

Tramite il simbolo **TP** sullo schermo del dispositivo viene visualizzata la funzionalità del sistema di monitoraggio del traffico.

Durante la riproduzione, nel menu **Media**, viene costantemente ricevuta in sottofondo l'ultima stazione selezionata che supporta le notizie sulla viabilità. Se non è già stata impostata alcuna emittente che trasmette notizie sul traffico, viene impostata automaticamente in sottofondo l'emittente che trasmette notizie sul traffico più adatta. Durante la ricerca di un'emittente adatta, sullo schermo viene visualizzato **TP SEEK**.

Se l'emittente radio impostata non trasmette notizie sulla viabilità, sullo schermo viene visualizzato **NO TP**.

Una notizia sulla viabilità in arrivo interrompe automaticamente la riproduzione o l'ascolto di una stazione radio, che non sta trasmettendo alcuna notizia sulla viabilità. Sullo schermo viene visualizzato **INFO e nome emittente**. Al termine delle notizie sulla viabilità, il dispositivo torna automaticamente alla riproduzione originale.

Avvertenza

Alcune emittenti radio si identificano ingannevolmente come emittenti che trasmettono notizie sul traffico. Il fatto che tali emittenti radio non presentino notiziari sul traffico non è pertanto imputabile ad un errore del dispositivo. ■

Lettores CD

Uso

Avvertenze sull'uso dei CD

Nel lettore interno è possibile riprodurre solo CD-ROM, CD-R, CD-RW.

Inserimento del CD

Inserire un CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto e spingerlo nel vano CD **[10]** » **fig. 1** a pagina 3 fino al punto in cui scatta automaticamente il meccanismo di auto-introduzione.

La riproduzione comincia automaticamente.

Espulsione del CD

Premere il tasto **[A]** - il CD viene espulso.

Se il CD "espulso" non viene prelevato entro circa 10 secondi, si reinserisce nuovamente per motivi di sicurezza.

Tasti sul dispositivo per il controllo delle attuali fonti audio

Durante la riproduzione del CD, premere brevemente il tasto **[◀]** o **[▶]** oppure girare la manopola del menu **[Z]**, per selezionare il brano precedente o successivo.

Per una riproduzione veloce del brano all'indietro o in avanti, tenere premuto a lungo il tasto **[◀]** o **[▶]**. La riproduzione continua dopo aver rilasciato il tasto.

Per navigare all'interno delle cartelle o delle playlist (qualora siano presenti sul CD), premere il rispettivo tasto funzione **[12]** (valido per file in formato MP3).

Spostarsi tra le diverse fonti audio

Premere il tasto **[MEDIA]** per scegliere la fonte audio: **CD** (lettore CD interno), **CDC** (caricatore CD esterno), **AUX/MDI** (ingresso esterno) e **BT-AUDIO** (trasmissione wireless di file in formato MP3 dal sistema del telefono appositamente predisposto).

! ATTENZIONE

Il lettore CD rappresenta un prodotto laser. Questo prodotto laser alla data della produzione è stato classificato in conformità con le norme nazionali/internazionali DIN EN 60825-1 : 2008-05 e DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J come prodotto laser di Classe 1. Il raggio laser in questo prodotto laser di classe 1 è molto debole e quindi non rappresenta alcun pericolo in caso di utilizzo conforme. Il prodotto è stato progettato in maniera tale che il raggio laser resti all'interno del dispositivo. Ciò non significa tuttavia che il laser inserito nell'alloggiamento, se privato dell'alloggiamento stesso, non possa essere classificato come prodotto laser di classe superiore. Per questa ragione non si deve in alcun caso aprire l'alloggiamento del dispositivo.

! ATTENZIONE

- Non inserire mai nel lettore interno, CD con la dicitura "Non inserire in lettori senza cassetto" o *Eco Disc*.
- Dopo aver premuto il tasto con il simbolo **[A]**, occorrono alcuni secondi prima dell'espulsione del CD. In questo intervallo di tempo, il bloccaggio davanti al vano del CD è aperto.
- Attendere fino all'espulsione completa del CD prima di provare a inserire un nuovo CD. In caso contrario, il lettore nel dispositivo potrebbe subire dei danni.
- Un CD sporco, danneggiato dal punto di vista meccanico, non leggibile o inserito in modo errato può comportare problemi di riproduzione. Per tale motivo, sussiste la possibilità che il CD non sia riproducibile o salti durante la riproduzione. Controllare il CD e quindi inserirlo correttamente nel dispositivo. Se i problemi persistono, provare un altro CD ed eventualmente rivolgersi ad un'officina autorizzata.
- Se la temperatura interna del dispositivo è eccessiva, l'inserimento di un CD viene impedito. Il dispositivo passa all'ultima modalità di funzionamento attiva.
- Non pulire mai la superficie del CD con liquidi quali benzina, diluenti o agenti per la pulizia dei dischi - questi potrebbero danneggiare il CD.
- Non esporre mai i CD alla luce solare diretta!
- Scrivere sui CD solo con pennarelli adatti.
- Non applicare adesivi sui CD!

i Avvertenza

- Sulle strade caratterizzate da fondo sconnesso o non asfaltato e in caso di forti vibrazioni, possono verificarsi salti nella riproduzione dei brani.
- L'umidità prodotta dal freddo o dalle precipitazioni piovose può causare la formazione di umidità (condensa) nel dispositivo. La condensa può essere la causa di salti nella riproduzione dei brani o può impedire la riproduzione stessa. In questo caso attendere che l'umidità si dissolva.
- Qualora un CD dovesse essere sporco, si prega di non pulirlo mai applicando movimenti circolari, ma procedere con la pulizia dall'interno verso l'esterno. Utilizzare a tale proposito un panno privo di pelucchi. In caso di sporco intenso, raccomandiamo di pulire il CD con un detergente apposito per CD reperibile in commercio e di asciugare accuratamente.
- I CD protetti contro la copia o i CD-R e CD-RW masterizzati in proprio possono risultare non riproducibili o riproducibili solo parzialmente.
- Rispettare anche le altre avvertenze sull'utilizzo di supporti in formato MP3.
- Rispettare le disposizioni di legge in vigore nel proprio paese in materia di diritti d'autore (copyright).
- Per nessun componente del lettore CD è prevista la manutenzione ordinaria o la riparazione da parte dell'utente. In caso di lettore CD difettoso, rivolgersi a un'officina autorizzata.
- Se il CD espulso non viene prelevato, si reinsertisce nuovamente per motivi di sicurezza.
- Se, prima di passare alla modalità CD è stato impostato un'emittente TP, la riproduzione del CD viene interrotta durante le notizie sulla viabilità e il dispositivo passa in modalità radio. Al termine delle notizie sulla viabilità, la riproduzione del CD riprende.

Funzione SCAN

Riproduzione dei brani in successione uno dopo l'altro per i primi 10 secondi.

- Premere brevemente la manopola del menu **[2]** » **fig. 1** a pagina 3 per avviare la ricerca all'interno del CD. Per ogni brano vengono riprodotti i primi 10 secondi.
- Per ritornare alla riproduzione del brano originario, premere il tasto funzione **CANCEL** **[12]**.
- Il processo automatico di ricerca termina premendo il tasto funzione **OK** **[12]**. Il brano precedentemente riprodotto rimane selezionato.

- Per scegliere un altro brano, premere il tasto funzione **SKIP** **[12]**.

Ulteriori funzioni selezionabili nella modalità CD

Durante la riproduzione del CD, sul display vengono visualizzate le seguenti funzioni:

RPT

Selezione della modalità per la ripetizione del brano.

- **OFF** - Riproduzione in successione progressiva;
- **TRACK** - Riproduzione ripetuta del brano selezionato;
- **FOLDER** - se si è inserito un CD contenente file MP3, si riprendono i brani (file) dalla cartella (folder) che era attiva all'avvio della modalità di riproduzione ripetuta.

FLD DOWN (PREV PL - nella riproduzione della Playlist)

Sfogliare nelle cartelle in ordine decrescente.

FLD UP (NEXT PL - nella riproduzione della Playlist)

Sfogliare nelle cartelle in ordine crescente.

FOLDER

Riproduzione dei brani dalle cartelle.

PLAYLIST

Riproduzione di brani dalle playlist (cartella dei brani selezionati tra le singole cartelle memorizzate su CD).

BROWSE

Scorrimento nella struttura complessiva delle cartelle.

Questa funzione è attiva solo per le fonti audio esterne, collegate mediante l'ingresso MDI.

- **CANCEL** - Termine della funzione BROWSE;
- **TOP** - Ritorno nella cartella principale;
- **UP** - Ritorno ad un livello superiore;
- **PLAY ALL** - Riproduzione di tutti i titoli dalla cartella selezionata;
- **OPEN**¹⁾ - Apertura dell'elenco delle sottocartelle della cartella selezionata;
- **PLAY**²⁾ - avvia la riproduzione del brano selezionato.

¹⁾ Valido per una struttura delle cartelle con sottocartelle.

²⁾ Valido per una struttura delle cartelle senza sottocartelle.

MIX

Riproduzione dei brani in successione casuale.

i Avvertenza

Confermare le funzioni **OPEN** e **PLAY** mediante il tasto funzione o premendo la manopola dei menu **[2]** » fig. 1 a pagina 3.

Avvertenze generale sull'utilizzo di documenti in formato MP3

Requisiti dei documenti MP3 e dei supporti dati in formato MP3

- CD-ROM, CD-R, CD-RW con una capacità di 650 MB e 700 MB.
- I CD devono rispondere ai requisiti previsti dallo standard ISO 9660-livello 2, nonché dal file system Joliet (single session e multisession).
- La lunghezza dei nomi dei file non deve superare i 64 caratteri.
- La struttura delle cartelle deve essere limitata a 8 livelli.
- Il nome dell'artista, dell'album e del brano del file in formato MP3 possono essere visualizzati, se tali informazioni sono disponibili sotto forma del cosiddetto tag ID3. Se non è disponibile alcun tag ID3, viene visualizzato il nome della cartella o del file.
- Gli elenchi dei brani in riproduzione non sono supportati.
- Anche i file WMA (Windows Media Audio) possono essere riprodotti sempre che non siano protetti a tutela dei diritti d'autore con il sistema DRM (Digital Rights Management). Questi file WMA non sono supportati dal dispositivo.

Visualizzazione delle informazioni supplementari (file MP3)

Premere il tasto **(INFO)**; sullo schermo sono visualizzate informazioni aggiuntive relative al brano corrente.

Mediante i tasti funzione **(1)** - **(6)** **[12]** » fig. 1 a pagina 3, è possibile selezionare sul display la visualizzazione di informazioni aggiuntive relative ai file MP.

Bitrate (flusso di dati per unità di tempo)

- Il dispositivo supporta file in formato MP3 con bitrate compresa tra 32 e 320 kbit/s, nonché file MP3 a bitrate variabile.
- Nei file a bitrate variabile, l'indicazione del tempo di riproduzione può risultare imprecisa.

Fonti esterne

Uso

Indicazioni e gestione di fonti esterne

Esiste la possibilità di riprodurre fonti audio esterne nel veicolo tramite il dispositivo.

È possibile selezionare sul dispositivo in qualsiasi momento un'altra fonte audio. Fino al momento della sua disattivazione, la fonte audio esterna rimane sempre attiva sullo sfondo.

Le modalità di comando della fonte audio esterna sono riportate nelle istruzioni d'uso del produttore.

Se si collega inoltre una fonte audio esterna sull'ingresso multimediale (Multimedia), nel *menù Audio* si visualizza, al posto del tasto funzione (AUX), il tasto (MDI). Occorre osservare che una fonte audio collegata mediante un ingresso AUX può essere riprodotta solo qualora non siano collegati supporti dati all'ingresso multimediale.

Condizioni per un collegamento efficace

Per collegare una fonte audio esterna mediante l'ingresso AUX, si utilizza la spina jack standard da 3,5 mm. Se la fonte audio esterna non è provvista di tale presa, occorre utilizzare un adattatore.

- È possibile collegare all'apparecchio solo dispositivi USB 2.0.
- La tabella FAT (File Allocation Table) del dispositivo collegato deve essere FAT16 (< 2 GB) o FAT32 (> 2 GB).
- Durante la riproduzione da un dispositivo dotato di disco fisso (HDD) sul quale si trovano grossi volumi di dati, si può verificare un ritardo durante la lettura dei dati dei file musicali.
- Durante la riproduzione da un dispositivo con una complicata struttura di cartelle, si può verificare un ritardo durante la lettura dei dati dei file musicali.
- La struttura delle cartelle sul dispositivo collegato non dovrebbe superare gli otto livelli. Una cartella non deve contenere più di 1.000 file.
- Per il collegamento del dispositivo, non utilizzare prolunghe USB o hub USB.

Adattatore

Per il collegamento di fonti audio tramite l'ingresso MDI, occorre utilizzare un adattatore specifico.

Consigliamo di acquistare un adattatore per il collegamento di dispositivi USB, di dispositivi con uscita Mini USB o di un iPod, scegliendolo tra la gamma di accessori originali ŠKODA.

Adeguamento del volume di riproduzione della fonte audio esterna

Il volume di riproduzione della fonte audio esterna può essere modificato con l'apposito comando di regolazione del volume del dispositivo.

A seconda della fonte audio collegata, il volume in uscita della fonte audio esterna può essere modificato.

La sensibilità in ingresso della fonte audio esterna può essere inoltre modificata per adattare il volume di riproduzione della fonte audio esterna a quello delle altre fonti audio o per evitare distorsioni.

! ATTENZIONE

- Non collocare in alcun caso le fonti esterne sulla console. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Non collocare mai le fonti esterne in prossimità degli airbag. In caso di attivazione dell'airbag, potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Durante la guida, le fonti audio esterne non devono essere tenute in mano né sulle ginocchia. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Sistemare sempre il cavo di collegamento della fonte esterna in modo che durante la guida non sia di ostacolo.

! ATTENZIONE

L'ingresso AUX può essere utilizzato soltanto per le fonti audio!

i Avvertenza

- Le modalità di comando della fonte esterna sono riportate nelle relative istruzioni d'uso del produttore.
- La fonte audio esterna collegata tramite AUX può essere utilizzata solo se contemporaneamente non è collegato alcun dispositivo tramite MDI.
- Se una fonte audio esterna dotata di adattatore per alimentazione esterna è collegata tramite AUX, può accadere che il segnale audio risulti disturbato. Ciò dipende dalla qualità dell'adattatore utilizzato.

IngressoAUX

L'ingresso per le fonti audio esterne AUX si trova sotto il bracciolo.

➤ L'ingresso AUX si attiva mediante la pressione del tasto **(MEDIA)** e la successiva pressione del tasto funzione **(AUX)**.

Dopo aver collegato la fonte, la riproduzione si avvia automaticamente.

Le fonti audio esterne, collegate tramite ingresso AUX, **non possono** essere comandate tramite il dispositivo. ■

Ingresso MDI - Ingresso multimediale

L'ingresso per le fonti audio esterne MDI si trova sotto il bracciolo anteriore, nel cassetto portaoggetti lato passeggero o nel cassetto portaoggetti sulla console centrale anteriore (in base al tipo di veicolo).

Per il collegamento di fonti audio tramite l'ingresso MDI, occorre utilizzare un adattatore specifico.

➤ L'ingresso MDI si attiva mediante la pressione del tasto **(MEDIA)** e la successiva pressione del tasto funzione **(MDI)**.

Mediante il dispositivo è possibile riprodurre i file audio dei supporti dati esterni collegati all'ingresso MDI in formato MP3, WMA, OGG-Vorbis e AAC.

Le fonti audio esterne collegate alla presa MDI **possono** essere controllate dal dispositivo. ■

Lettores Bluetooth®

Il dispositivo consente un collegamento wireless con il lettore Bluetooth®

- Il procedimento di accoppiamento del lettore Bluetooth® con il dispositivo» *Istruzioni per l'uso, capitolo Comunicazione e Multimedia.*
- Un procedimento di accoppiamento più rapido è possibile se supportato dal lettore Bluetooth®. Se sul display del lettore Bluetooth® o se sullo schermo del dispositivo viene visualizzato un codice PIN, questo dovrà essere confermato.
- La riproduzione è avviata e comandata tramite il lettore Bluetooth®.

i Avvertenza

- Occorre prendere in considerazione eventuali richieste di accoppiamento sul lettore Bluetooth®.
- Si consiglia di impostare il volume del lettore portatile al valore massimo. ■

Parcheggio e manovre

Sistema di parcheggio ottico

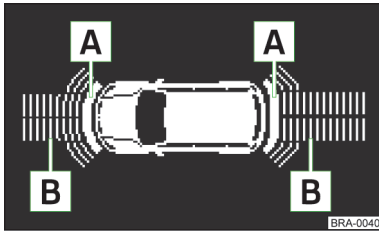


Fig. 2
Esempio di visualizzazione dello
schermo del dispositivo

Il dispositivo supporta il conducente tramite la visualizzazione sullo schermo durante il parcheggio e le manovre.

Ulteriori informazioni relative al sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio sono reperibili nelle [» istruzioni per l'uso](#), capitolo *Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio*.

Descrizione dell'immagine

- A** Un ostacolo rilevato nell'area di collisione. **STOP Non proseguire la marcia!**
- B** Un ostacolo rilevato al di fuori dell'area di collisione.

ŠKODA AUTO a.s. lavora costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, equipaggiamento e tecnologia. Le informazioni riguardo la dotazione, le caratteristiche estetiche, le prestazioni, le dimensioni, i pesi, il consumo di carburante, le norme e le funzioni delle vetture rispecchiano pertanto la situazione vigente al momento della chiusura di redazione. Alcuni allestimenti verranno eventualmente introdotti in un secondo tempo o saranno disponibili solo in determinati mercati; ulteriori informazioni sono disponibili presso i partner ŠKODA. Le indicazioni, illustrazioni e descrizioni riportate nel presente manuale non costituiscono alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti.

È vietata la ristampa, la riproduzione, la traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di ŠKODA AUTO a.s..

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati alla ŠKODA AUTO a.s..

Con riserva di modifica.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

www.skoda-auto.com

Swing: Fabia, Roomster, Praktik, Rapid, Yeti, Superb
Rádio italsky 11.2013
S00.5615.03.50
5J0 012 750 DD